

# PARTYBOX 100



---

## **VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

### **Kontroller nettspenning før bruk**

**PARTYBOX 100** er designet for bruk med 100-240 volt, 50/60 Hz vekselstrøm. Tilkobling til en annen nettspenning enn den produktet ditt er beregnet for kan skape en sikkerhets- og brannfare og kan skade enheten. Hvis du har spørsmål om spenningskravene for din spesifikke modell eller om hvilken nettspenning du har i ditt område, ta kontakt med din forhandler før du plugges enheten til et veggstøpsel.

### **Ikke bruk skjøteledninger**

For å unngå brannfare, bruk kun ledningene som følger med din enhet. Vi anbefaler ikke bruk av skjøteledninger med dette produktet. I likhet med alle elektriske enheter må du ikke føre strømledninger under tepper eller plassere tunge gjenstander på dem. Skadete strømledninger bør byttes øyeblikkelig av et autorisert kundesenter med en ledning som møter fabrikkspesifiseringer.

### **Kabelen for vekselstrøm skal håndteres med varsomhet**

Når du kobler strømledningen fra en utgang for vekselstrøm, dra alltid i pluggen, aldri i ledningen. Hvis du ikke har tenkt å bruke høyttaleren over lengre tid, må du koble pluggen fra utgangen for vekselstrøm.

### **Ikke åpne kabinettet**

Det finnes ingen komponenter i dette produktet som kan vedlikeholdes av brukeren. Åpning av kabinettet kan representere fare for støt og enhver modifikasjon som utføres på produktet vil annullere din garanti. Hvis vann utilsiktet kommer inn i enheten, koble øyeblikkelig enheten fra strømforsyningen og ta kontakt med et autorisert kundesenter.

## **EPILEPSI ADVARSEL**

**Noen få mennesker kan oppleve epileptisk anfall når de ser blinkende lys.**

# INHOUD

<b>VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER</b>	<b>2</b>	<b>9. SPESIFIKASJONER</b>	<b>10</b>
<b>1. INNLEDNING</b>	<b>4</b>	<b>10. FEILSØKING</b>	<b>11</b>
<b>2. INNHOLD I ESKEN</b>	<b>4</b>	<b>11. SAMSVAR</b>	<b>11</b>
<b>3. PRODUKTOVERSIKT</b>	<b>5</b>	<b>12. VAREMERKE</b>	<b>12</b>
3.1 TOPPANEL	5		
3.2 BAKRE PANEL	5		
<b>4. STRØM PÅ</b>	<b>6</b>		
<b>5. LADER</b>	<b>6</b>		
5.1 LADE HØYTTALEREN DIN	6		
5.2 KONTROLLER BATTERINIVÅET	6		
<b>6. BRUKE DIN PARTYBOX</b>	<b>7</b>		
6.1 BLUETOOTH-TILKOBLING	7		
6.2 USB-TILKOBLING	7		
6.3 AUX-TILKOBLING	7		
6.4 MIKS LYD MED EN MIKROFON ELLER GITAR	8		
6.5 LADE EKSTERNE USB-ENHETER	8		
<b>7. BÆRE DIN PARTYBOX</b>	<b>9</b>		
<b>8. INNSTILLINGER</b>	<b>9</b>		
8.1 TWS-MODUS	9		
8.2 DEMO-MODUS	9		
8.3 STANDBY-MODUS	9		
8.4 MONTERING AV HØYTTALER	10		

---

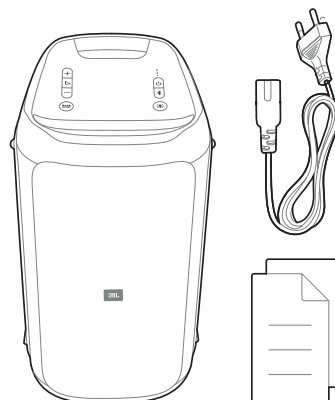
## 1. INNLEDNING

Gratulerer med kjøpet ditt! Denne håndboken inneholder informasjon om “**JBL PARTYBOX 100**” høyttaler. Vi oppfordrer deg til å ta noen minutter på å lese denne håndboken, som beskriver produktet og inneholder trinnvise instruksjoner for å hjelpe deg med å sette det opp og komme i gang. Les og forstå alle sikkerhetsinstruksene før du bruker produktet.

Hvis du har spørsmål om disse produktene, installasjon eller bruk, ta kontakt med din forhandler eller kundeservice, eller besøk oss på [www.jbl.com](http://www.jbl.com).

---

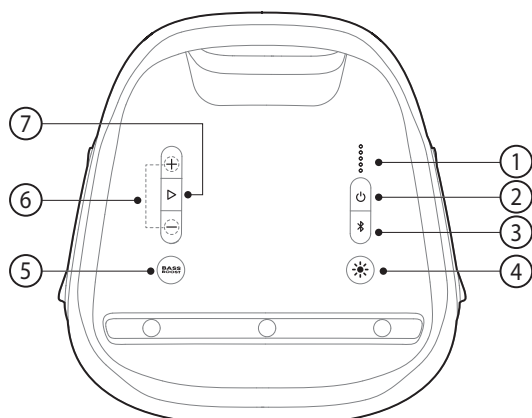
## 2. INNHOLD I ESKEN



- 1) Hovedenhet
  - 2) Strømledning\*
  - 3) Hurtigstartguide, sikkerhetsark, garantikort
- \* Antall strømkabler og pluggtype varierer etter region.

## 3. PRODUKTOVERSIKT

### 3.1 Toppanel



- 1) ○○○○○○
  - Batterinivåindikator.
- 2) ⏻
  - Trykk for å slå på eller av.
- 3) 📶
  - Trykk for å gå til Bluetooth-tilkoblingsmodus.
  - Trykk og hold i 20 sekunder for å glemme alle parede enheter.
- 4) ☀️
  - Trykk for å bytte mellom forskjellige lysmønstre.
  - Trykk og hold i 2 sekunder for å slå strobelyset på eller av.
- 5) **BASS BOOST**
  - Trykk gjentatte ganger for å bytte mellom bassforsterkningsnivå 1, 2 eller av.
- 6) + / -
  - Trykk for å øke eller senke volumnivået.
  - Trykk begge samtidig for å slå lydutgangen av.
- 7) ▶️
  - Trykk for å spille av eller ta pause i musikken.

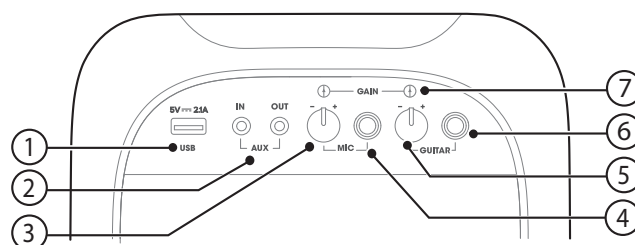
#### Forsiktig:

- Ikke se direkte på delene som avgir lys når høyttalerlys er slått på.

#### LED-virkemåte

⏻	○ Hvit (konstant)	Slått på
	● Gul konstant	Standby
	● Av	Slått av
📶	☀️ Hvit (jevn blinking)	Bluetooth-paring
	○ Hvit (konstant)	Tilkoblet
	● Av	Ikke tilkoblet
<b>BASS BOOST</b>	○ Hvit (konstant)	På
	● Av	Av
● ● ● ● ●	● Rød (vanlig blink)	Lite batteri
	○ Hvit (jevn blinking)	Lader
	○ Hvit (konstant)	Ladet

### 3.2 Bakre panel



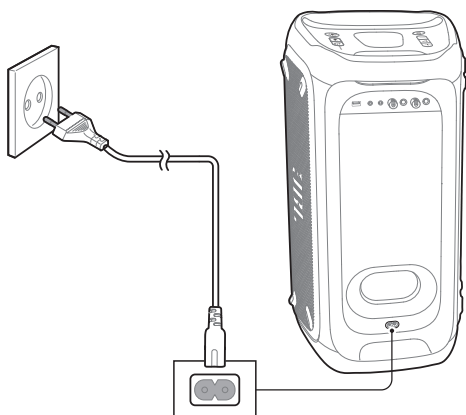
- 1) **USB**
  - Lade en ekstern USB-enhet.
  - Koble til en USB-lagringsenhet.
- 2) **AUX**
  - Koble til en ekstern lydkilde via en lyd kabel.
- 3) **VOLUM (MIK)**
  - Skru på knappen for å justere mikrofonvolumet.
- 4) **MIC**
  - Koble til en mikrofon (medfølger ikke).
- 5) **VOLUM (GITAR)**
  - Skru på knappen for å justere gitarvolumet.
- 6) **GUITAR**
  - Koble til en gitar (medfølger ikke).
- 7) **GAIN**
  - Gain-kontrollknapper for gitar og mikrofon for å tilpasse forskjellig følsomhet for mikrofon og gitar.

## 4. STRØM PÅ

### Forsiktighetsadvarsler:

- Bruk kun den medfølgende strømkabelen.

Koble den ene enden av vekselstrøm-ledningen inn i strømkoblingen på baksiden av høyttaleren, og koble den andre enden til en veggkontakt.



## 5. LADER

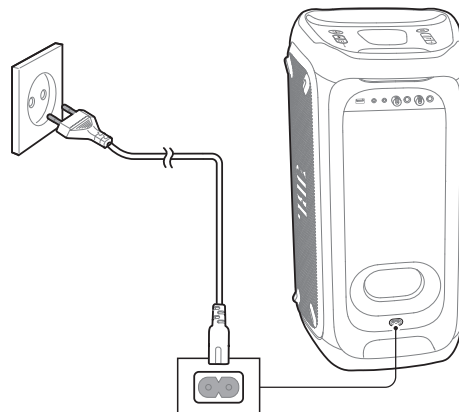
PartyBox drives av et innebygd oppladbart batteri.

### Merknader:

- Lad det innebygde batteriet helt opp før første gangs bruk, dette vil forlenge batteriets levetid.
- Lading av innebygd batteri fungerer kun med vekselstrøm.

### 5.1 Lade høyttaleren din

Bruk **vekselstrøm** til å lade din **PartyBox 100**




### 5.2 Kontroller batterinivået

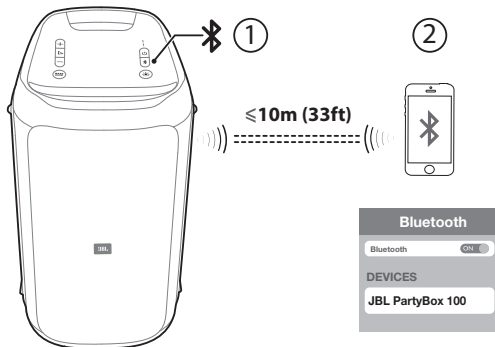
Høyttaleren drives av et innebygd oppladbart batteri. Høyttaleren viser batterinivået med en gang den slås på, du kan kontrollere status for **PartyBox**-batteriet ved å trykke på en vilkårlig knapp.

## 6. BRUKE DIN PARTYBOX

### 6.1 Bluetooth-tilkobling

Du kan bruke din **PartyBox** som en ekstern høyttaler for din Bluetooth-aktiverte smarttelefon eller nettbrett.

- 1) Trykk  for å gå til Bluetooth-tilkoblingsmodus.
- 2) Velg "**JBL PartyBox 100**" for å koble til.
- 3) Når tilkoblet vil lyd strømme fra din Bluetooth-enhet til denne høyttaleren.



#### Merknader:

- Denne høyttaleren kan huske maksimalt 8 parede enheter. Den niende parede enheten vil erstatte den første.
- Hvis en PIN-kode blir anmodet ved tilkobling til en Bluetooth-enhet, angi "0000".
- Bluetooth-ytelse kan påvirkes av avstanden mellom dette produktet og din Bluetooth-enhet og driftsmiljøet.

#### For å avslutte Bluetooth-aktivert enhet:

- Slå av denne høyttaleren;
- Deaktiver Bluetooth på enheten din; eller
- Flytt denne høyttaleren utenfor driftsområdet for Bluetooth.

#### For å koble til Bluetooth-aktivert enhet igjen:

- Når du slår på denne høyttaleren neste gang, prøver den automatisk å koble til sist tilkoblede enhet;
- Hvis ikke, velger du manuelt "**JBL PartyBox 100**" på Bluetooth-enheten din for å starte en tilkobling.

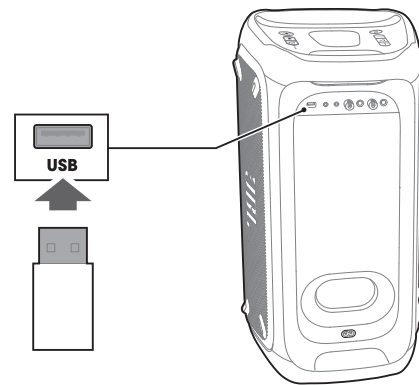
#### Merk:

- Sett inn en USB-lagringsenhet for å avslutte Bluetooth-modus.

### 6.2 USB-tilkobling

Med din **PartyBox** kan du lytte til musikk lagret på en USB-lagringsenhet som en MP3-spiller.

Koble USB-lagringsenheten til USB-kontakten på din **PartyBox**. Musikken vil spilles av automatisk. Hvis ikke, kontroller om USB-enheten inneholder avspillbare lydfile.



### Lydformater

Extension	Codec	Sample rate	Bitrate
WAVE	PCM	8 / 11.025 / 12 / 16 / 22.05 / 24 / 32 / 44.1 / 48	384 / 529.2 / 576 / 768 / 1058.4 / 1152 / 1536 / 2116.8 / 2304
MP3	MPEG1 layer2/3	32 / 44.1 / 48	32 / 40 / 48 / 56 / 64 / 80 / 96 / 112 / 128 / 160 / 192 / 224 / 256 / 320
	MPEG2 layer2/3	16 / 22.05 / 24	8 / 16 / 24 / 32 / 40 / 48 / 56 / 64 / 80 / 96 / 112 / 128 / 144 / 160
	MPEG2.5 layer3	8 / 11.025 / 12	8 / 16 / 24 / 32 / 40 / 48 / 56 / 64 / 80 / 96 / 112 / 128 / 144 / 160
WMA		8 / 11.025 / 16 / 22.05 / 32 / 44.1/48	5 / 6 / 8 / 10 / 12 / 16 / 20 / 22 / 32 / 36 / 40 / 44 / 48 / 64 / 80 / 96 / 128 / 160 / 192 / 256 / 320

### 6.3 AUX-tilkobling

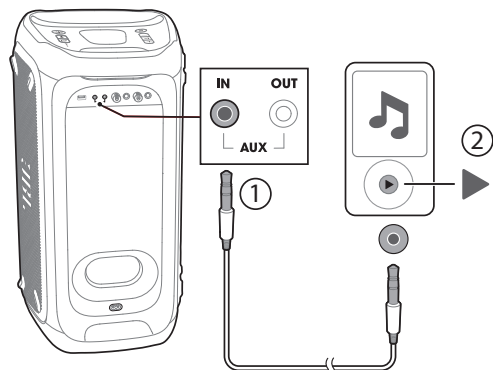
#### Merknader:

- Når en USB-kilde ikke spiller, kan Bluetooth bryte inn og spille musikk fra telefonen.
- Når USB spilles av, kan ikke Bluetooth bryte inn.
- Prioritet går til USB, Bluetooth, og deretter Aux.

For å spille av musikk på din bærbare lydenhet gjennom denne høyttaleren, må du sørge for at ingen Bluetooth-tilkobling eller USB-enhet er tilgjengelig.

- 1) Koble en 3,5 mm lyd kabel (medfølger ikke) til:
  - hodetelefonutgangen på din bærbare lydenhet;
  - **AUX**-tilkoblingen på denne høyttaleren.

2) Slå på din bærbare lydenhet, og den begynner å spille.



**Merk:**

- For å avslutte AUX-modus, velg Bluetooth eller USB som en kilde først

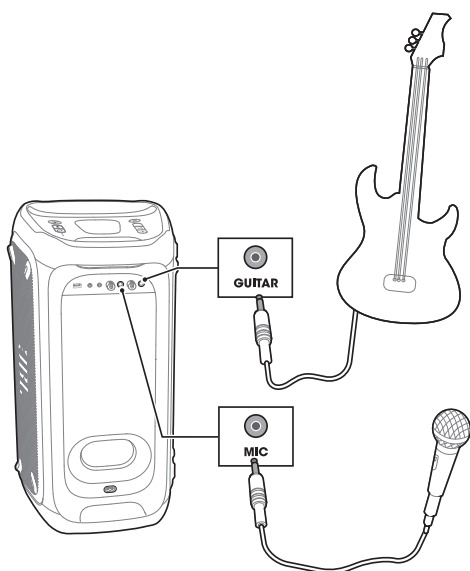
### 6.4 Miks lyd med en mikrofon eller gitar

Ved å bruke en mikrofon (medfølger ikke) eller en elektrisk gitar (medfølger ikke), kan du mikse lyden med en lydkilde.

- 1) Roter **MIK/GITAR**-volumknappen mot urviseren for å senke volumet.
- 2) Koble mikrofonen eller gitaren til **MIK/GITAR**-kontakten på denne høyttaleren.
- 3) Syng gjennom mikrofonen eller spill gitar.
  - Trykk + / - for å justere volumet for lydkilden;
  - For å justere volumet for mikrofonen eller gitaren, roter **MIK/GITAR**-volumknappen.

For å justere ekkonivået for mikrofon når mikrofonen er koblet til:

- Trykk **BASS BOOST** / + for å bytte ekkonivået (ekkonivå 1 satt som standard).
- Trykk **BASS BOOST** / + for å bytte fra nivå 1 til nivå 2.
- Trykk **BASS BOOST** / + for å slå av ekkonivået.



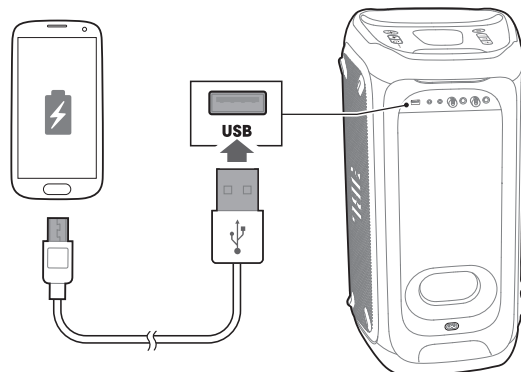
**Forsiktig:**

- Når mikrofon eller gitar ikke brukes, senk MIK/GITAR-volumet til minimum, og koble dem fra kontakten.

### 6.5 Lade eksterne USB-enheter

Du kan bruke denne høyttaleren som en batterilader for dine oppladbare USB-enheter.

Koble USB-enheten din til USB-porten på baksiden av denne høyttaleren.

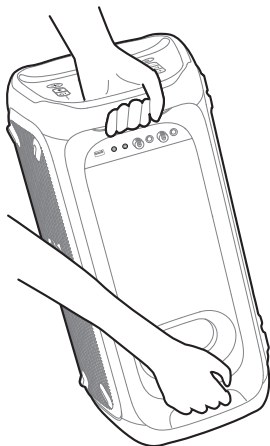




## 7. BÆRE DIN PARTYBOX

### Forsiktighetsadvarsler:



- Sørg for at alle ledninger er koblet fra før høyttaleren bæres.
- Hold produktet godt fast ved bæring for å unngå personskaade og/eller skade på eiendom.

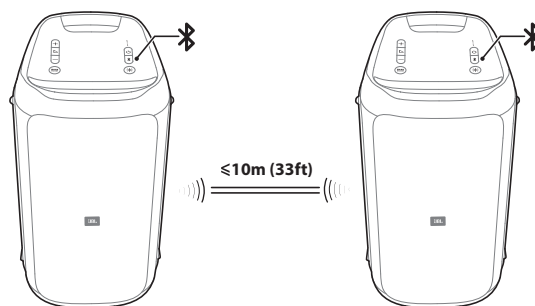


## 8. INNSTILLINGER

### 8.1 TWS-modus

De to **PartyBox 100**-høyttalerne kan kobles til hverandre i TWS-modus.

- 1) Trykk og hold  på begge høyttalerne samtidig i 5 sekunder, du vil høre en tone for å indikere at høyttalere er i paringsmodus. Når en TWS-forbindelsen er laget, vil du høre en annen tone.
- 2) I TWS-modus, trykk og hold  i 5 sekunder på en av høyttalerne, eller slå av høyttaleren for å avslutte TWS-modus.





### 8.2 Demo-modus

#### Forsiktig:

- Sikre at PartyBox drives av vekselstrøm for å gå i Demo-modus.
- Hvis strømmen kobles fra, slås PartyBox av. Hvis vekselstrømmen kobles til igjen, vil PartyBox automatisk gå i demo-modus.



For å gå inn i eller avslutte demo-modus, trykk og hold  og **BASS BOOST** samtidig i 5 sekunder.

I demo-modus er alle inngangskilder deaktiverte, alle knapper unntatt  /  / **BASS BOOST** er deaktiverte.

#### Merk:

- PartyBox innebygd med 3 x 30 sekunders musikkspor.

#### Avspilling

- Trykk  én gang for å starte, sette på pause eller fortsette avspilling (en sample vil bare spilles i 30 sekunder).
- Trykk  en gang etter pause for å spille av neste spor.

### 8.3 Standby-modus

Produktet vil gå i dvalemodus etter 20 minutter uten drift.

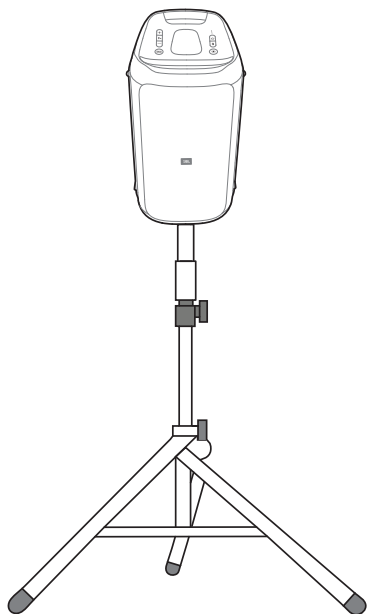
- Hvis "**PartyBox**" er drevet på batteri, vil den slå seg automatisk av etter 20 minutter uten drift.
- Hvis "**PartyBox**" er drevet av en vekselstrøm- eller likestrøm-forsyning, vil produktet gå i standby-modus etter 20 minutter uten drift.

Hvis  (på/av) trykkes eller Bluetooth-strømming bryter inn i standby-modus, vil høyttaleren gå til normal modus.

## 8.4 Montering av høyttaler

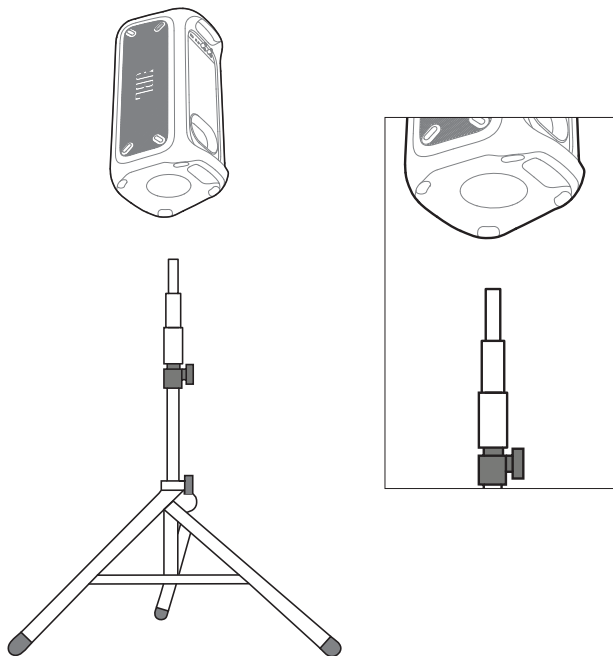
### a) Høyttalerstativ

Plasser PartyBox på høyttalerstativer (solgt separat) for generell lydforsterking.



### b) Bruke et høyttalerstativ

Hvis du har kjøpt høyttalerstativer kan du plassere høyttalerne på stativene på stativmonteringsadapteret bygd inn i PARTYBOX 100 høyttalerkabinettene.



## 9. SPESIFIKASJONER

- Produktnavn: PartyBox 100
- Vekselstrømtilførsel: 100 - 240 V ~ 50/60 Hz
- Innebygget batteri: Li-ion 2500 mAh, 14.4 V
- Strømforbruk: 60 W
- Standby-strømforbruk:
  - < 2 W med BT-tilkobling;
  - < 0,5 W uten BT-tilkobling
- USB-utgang: 5V = 2.1A
- Høyttalerdrivere: 2 basshøyttalere + 2 diskant høyttalere
- Høyttalerimpedans: 4 Ω
- Total utgangseffekt: 160 W
- Signal-til-støy-forhold (S/N): 80 dBA
- Frekvensområde: 45 Hz - 18 KHz (-6 dB)
- Batteriladetid: 5 timer
- Batterispilletid: 12 timer
- Bluetooth-versjon: 4.2
- Bluetooth-profil: A2DP V1.3, AVRCP V1.6
- Frekvensområde for Bluetooth-sender: 2402 - 2480 MHz
- Maksimal senderstyrke, Bluetooth: 15 dBm (EIRP)
- Modulasjon for Bluetooth-sender: GFSK, π/4 DQPSK, 8DPSK
- Bluetooth-rekkevidde: Ca. 10 m (33 fot)
- USB-format: FAT16, FAT32
- USB-filformat: .mp3, .wma, .wav
- Inngangsfølsomhet (AUX inn): 370 mV rms (3,5 mm kobling)
- Digital inngang: Bluetooth/USB -9 dBFS
- Mål (B x H x D): 288 x 551 x 290 mm /  
11,3 x 21,7 x 11,4 tommer
- Nettovekt: 9,7 kg/21,4 lbs

\*12 hrs battery playtime is only for reference and may vary depending on music content and battery aging after numerous charging and discharging cycles. It's achievable with a predefined music source, light show switch off, volume level at 7 and BT streaming source.

## 10. FEILSØKING

### Forsiktig:

- Prøv aldri å reparere produktet selv. Hvis du har problemer med bruk av dette produktet må du sjekke følgende punkt før du ber om service.

### System

Enheten vil ikke slå seg på.

- Kontroller om strømkabelen er koblet i uttaket og **PartyBox**.
- Kontroller at høyttaleren er helt ladet, hvis ikke bruker du strømkabelen for å slå på høyttaleren din.

### Lyd

Ingen lyd fra PartyBox.

- Kontroller at PartyBox er slått på.
- Kontroller at volumnivået er på et hørbart nivå.
- Kontroller at den er koblet til en musikkilde.

### Bluetooth

En enhet kan ikke kobles til **PartyBox**.

- Sjekk om du aktiverer Bluetooth-funksjonen til enheten.
- **PartyBox** er allerede koblet til en annen Bluetooth-enhet. Trykk og hold Bluetooth for å koble fra og pare med en ny enhet.

Dårlig lyd kvalitet fra en tilkoblet Bluetooth-enhet.

- Dårlig mottakerforhold for Bluetooth. Flytt enheten nærmere **PartyBox** eller fjern eventuelle hindringer mellom enheten og **PartyBox**.

## 11. SAMSVAR

Produktet er i samsvar med EUs energilovgivning.

### Bluetooth-tilkoblingsmodus

Produktet er tiltenkt for strømming av musikk via Bluetooth-tilkobling. Brukeren kan strømme lyd via Bluetooth til høyttaleren. Når produktet er tilkoblet gjennom Bluetooth, må Bluetooth-tilkoblingen forbli aktiv hele tiden for å sikre korrekt drift.

Produktet vil gå inn i dvalemodus (nettverk-standby) etter 20 minutter uten drift, strømforbruket i dvalemodus er under 2,0 watt, hvorpå den kan aktiveres via Bluetooth-tilkobling.

### Bluetooth-fracoblingsmodus

Produktet vil gå i standby-modus etter 20 minutter uten drift, strømforbruket i standby er mindre enn 0,5 watt.

---

## 12. VAREMERKE



Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)



Bluetooth® varemerket og logoen er registrerte varemerker og eies av Bluetooth SIG, Inc. og all bruk av slike merker av HARMAN International Industries, Incorporated, er under lisens. Andre varemerker og varenavn tilhører de respektive eiere.

Торговая марка	: JBL
Назначение товара	: Активная акустическая система
Изготовитель	: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения	: Китай
Импортер в Россию	: ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период	: 1 год
Информация о сервисных центрах	: <a href="http://www.harman.com/ru">www.harman.com/ru</a> тел. +7-800-700-0467
Срок службы	: 5 лет

Товар сертифицирован



Дата производства : Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

Используйте устройство только по прямому назначению в соответствии с предоставленной инструкцией. Не пытайтесь самостоятельно вскрывать корпус товара и осуществлять ремонт. В случае обнаружения недостатков или дефектов, обращайтесь за гарантийным обслуживанием в соответствии с информацией из гарантийного талона. Особые условия хранения, реализации и (или) транспортировки не предусмотрены. Избегайте воздействия экстремальных температур, длительного воздействия влаги, сильных магнитных полей. Устройство предназначено для работы в жилых зонах. Срок годности не ограничен при соблюдении условий хранения.



HARMAN International Industries,  
Incorporated 8500 Balboa  
Boulevard, Northridge, CA 91329  
USA  
[www.jbl.com](http://www.jbl.com)

© 2019 HARMAN International Industries, Incorporated. Alle rettigheter forbeholdt JBL er et varemerke for HARMAN International Industries, Incorporated, registrert i USA og/eller andre land. Funksjoner, spesifikasjoner og utseende kan endres uten varsel. Bluetooth® navn og logo er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc. og all bruk av slike merker av HARMAN International Industries, Incorporated er lisensiert. Andre varemerker og varenavn tilhører de respektive eiere Begrepene HDMI, HDMI-logoen og High-Definition Multimedia Interface er varemerker eller registrerte varemerker for HDMI Licensing LLC i USA og andre land. Produsert under lisens fra Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, Pro Logic og dobbel-D-symbolet er varemerker for Dolby Laboratories.